



**Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church**  
**Українська Католицька Церква Богоявлення Господнього**  
**434 90th Avenue North St. Petersburg, FL 33702**

<http://www.epiphanyukrch.com>

<https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

**June 11, 2023**

**2nd Sunday after Pentecost**

**Tone 1 ISSUE 177**

**DIRECTORY:**

**Parish Office:**  
727- 576 - 1001

**Fr. Barytskyy's Cell**  
**Phone:**  
216-269-6829

**Parish Office e-mail:**  
bbarytskyy@gmail.com

**Parish Office Hours:**  
Monday through Friday  
10:00 AM - 2:00 PM

**Parish Hall Rental:**  
(727) 576-1001

**Confessions:**

Confession - 15 minutes  
before the Liturgy or by  
request



**Baptisms:**

Arrangements must be made  
by parents through the Rectory  
Office to schedule baptisms  
and arrange for Pre-Baptism  
classes. All parents expecting  
to baptize their first child are to  
attend Pre-Baptism classes.

**Weddings:**

Arrangements should be made  
with a priest through the  
Rectory Office at least six  
months prior to the desired  
date. All couples must attend  
Pre-Cana classes which are  
normally scheduled in March.

**Funerals:**

Arrangements are made with  
the Rectory Office through the  
funeral director before  
publication in the newspapers.

**This Week's Readings**

**Epistle:** Romans 2:10-16  
**Gospel:** Matthew 4:18-23

**Next Week's Readings:**

**Epistle:** Romans 5:1-10  
**Gospel:** Matthew 6:22-33

*Most Rev. Bohdan J. Danylo, Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma*

**Rev. Bohdan Barytskyy, Pastor**  
*e-mail:* bbarytskyy@gmail.com

**Choir Director: Nadia Sawa**

**Weekdays: Ukr. - Eng. Cantor: Irene Popovich**

**DIVINE LITURGY SCHEDULE:**

**Sunday: 8:30 AM in English • 10:00 AM in Ukrainian with Choir**

**Weekdays: 8:30 AM - Holy Days: 9:00 AM & 7:00 PM**

***Please check weekly bulletin***

**DIVINE SERVICES FOR THE WEEK**

**SUNDAY, June 11 2nd Sunday after Pentecost**

**8:30 AM Health and Blessing for Parishioners by Fr. Bohdan (Eng.)**

**10:00 AM Health and Blessing for Mykola, Maria, Anastasia, Daryna,  
Halyna, Natalia & Sviatoslaw by Maria Tsap (Ukr.)**

*Follow the second Liturgy FESTIVAL COMMITTEE MEETINGS & WITH PROJECT  
ORGANIZERS MOTHER BEREHYNIA"*

**MONDAY, June 12**

**8:30 AM † Marion Serna by Cathy Chrzanowski**

**TUESDAY, June 13**

**8:30 AM Health and Blessing for Hannah Westall by Andrea Chamberlain**

**WEDNESDAY, June 14**

**No Service**

**THURSDAY, June 15**

**No Service**

**FRIDAY, June 16**

**8:30 AM † Luba Kendzor - 2nd Ann. by Solomia Kendzor**

**SATURDAY, June 17**

**8:30 AM † Katie Gronoski by Cathy Chrzanowski**

**SUNDAY, June 18 3rd Sunday after Pentecost *Civil Holiday: Father's Day***

**8:30 AM Health and Blessing for Bilokrylyj Family by Fr. Bohdan (Eng.)**

**10:00 AM Health and Blessing for ALL Parishioners & for all Fathers Living  
& Deceased, as requested (Ukr.)**

*Follow the second Liturgy Parish Picnic*

JOIN US FOR A

# FATHER'S *Day Picnic*

**BRING A DISH TO SHARE**

Organized by the Epiphany Church Choir



**JUNE 18  
11:30 A.M.**

Epiphany of Our Lord  
Ukrainian Church  
434 90th Ave. N  
St. Petersburg, FL

**Music, Food, Fun!**

*Вітаємо парафіян та прихожан храму Богоявлення! Нехай Господь винагородить Вас за Вашу щедрість для нашої парафії.*

*У другу неділю по Зісланні Святого Духа читається Євангеліє від Маттея про покликання Христом перших учнів (Мт 4, 18-23).  
Коментар Святого Григорія Великого на євангельський уривок.*

### **Що залишили рибалки взамін на Царство**

Ви чули, о найдорожчі брати, як Петро та Андрій на перший заклик залишають сіті і йдуть за Спасителем. Вони ще не бачили чудес, ще не чули про вічну нагороду, і все ж таки на поклик Господа залишили, здавалось, все, що посідали.

Що отже скажемо, о найдорожчі, що скажемо у день судний ми, що не хочемо відділитися від любові світу, ані не бажаємо повернутись? Можливо хтось подумає: що такого залишають цих двоє рибалок, щоб слідувати за голосом Господа, коли вони і так майже нічого не мали? Але, о брати найдорожчі, залишив багато той, хто не залишив нічого для себе; залишив багато той, хто, навіть залишаючи мало, залишив проте все.

Ми, напевно, є прив'язані до речей, які маємо, і пожадаємо тих, яких не маємо. Хоч навіть тих речей, що навколо нас, є мало, їх вистачає для Господа, Який дивиться на серце, а не на сутність матеріальну, не дивиться на те, скільки ми Йому даємо, але з яким духом ми Йому це даємо.

Якщо потім ми подивимося на матеріальну цінність залишеної речі, бачимо, що в наших священних торгах ціною невеликих сітей і одного човна ми здобули вічне життя, спільне з ангелами. Царство Боже, перевершуючи будь-яку ціну, насправді коштує стільки, скільки хтось в дійсності має. Для Петра і Андрія коштувало сіті і човен; для вдови коштувало дві лепти; для іншого коштувало склянку свіжої води. Якщо випадково хтось не мав би навіть склянки свіжої води, щоб дати бідному, в очах Бога навіть тоді рука ніколи не є порожньою, якщо ковчег серця є повним доброї волі..., тому що Йому є милою жертва серця. Ось що є показником доброї волі: радіти достатком ближнього як своїм власним; переживати як власні болі іншого; зносити того, хто є нам ворогом, навіть більше, любити його; не робити нікому того, що не хочемо, щоб нам робили; нікого не позбавляти того, що ми б вважали справедливим, щоб було зроблено нам; спішити з допомогою ближньому не лише відповідно до власних сил, але бажати бути йому корисним понад наші сили.

**Святитель Григорій Великий, Проповіді на Євангелії.**



**ДЯКУЄМО! Катерині Гжановській і Мелінде Нене за їхню працю в щотижневому прибиранні нашого храму. Нехай Бог благословить Вас!**

### **СХОДИНИ ФЕСТИВАЛЬНОГО КОМІТЕТУ ТА ЗУСТРІЧ З ОРГАНІЗАТОРАМИ ПРОЕКТУ “ МАТИ БЕРЕГІНЯ ” в неділю 11 червня зразу по другій літургії**



Шановні парафіяни! Майже півроку тому в нас в церкві було анансовано Проєкт та розміщено для перегляду макет скульптури «Мати Берегія». Пропонується встановити першу у світі пам'ятку про два визначних людством геноциди українського народу протягом 100 років - 1932 та 2022 рр. Така скульптурна композиція буде унікальною в світі та першою у Флориді, вона має привернути увагу до подій в Україні, стане українською візитівкою в нашому місті. Ви можете ознайомитись з макетом майбутньої скульптури біля центрального входу, а також прочитати інформативні листівки. **Запрошуємо наступної неділі, 11 червня, після служби, провести обговорення Проєкту за кавою та солодким від наших спонсорів, засновником та директором Міжнародної освітньо - культурної асоціації пані Олени Saitz та послухати презентацію пана скульптора Євгена Прокопова, обговорити деталі, відповісти на запитання та прийняти рішення. Будемо вдячні всім, хто виявить зацікавленість та зможе долучитись до реалізації Проєкту.**

### **ДЕНЬ БАТЬКА 18 –ГО ЧЕРВНЯ Відзначимо святочною Службою Божою!**

Якщо ви хочете, щоб згадати вашого батька на Службі Божій в цей день, поверніть конвертку, яку знайдете в вашій коробці, визначену як **“FATHERS DAY REMEMBRANCE”** - виповніть чітко, подайте ім'я та чи **живий чи покійний**, киньте до збіркового кошика, або перешліть до священника.

**ПАРАФІЯЛЬНА КАВА!** На недільну каву потрібні волонтери. Якщо хтось із нашої парафії бажає приготувати каву в неділю по службі для парафіян, принести печиво чи пожертвувати каву, будь ласка, не вагайтеся, дзвоніть до о. Богдана або запитайте його дружину Іванну Барицьку.

Welcome all parishioners and visitors to our Church Epiphany of Our Lord. May the Lord God bless us as we gather in prayer.

### МОЛИТВА ЗА МИР В УКРАЇНІ:

STAND WITH UKRAINE

THANK YOU FOR YOUR  
PRAYERS AND SUPPORT

Отче Небесний, Твій Син учив нас: «Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться». У цей час ми гаряче молимося, щоб Твій Дух Святий Надихав щоб припинилися гостра конфронтація та убивства, Щоб на многотраждальній землі України запанував мир в народі, відродилися людські права, принципи демократії та релігійної свободи. Боже, Отче наш, молимо Тебе: заспокой страждання, зціли поранених і прийми душі полеглих у Твоєму Царстві Небесному. Пресвята Мати Божа, накрій своїм благословенням та захисним покровом всю Україну. Нехай життя буде для створення Твого Миру в Україні і світі. Амінь.

### A PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE:

Heavenly Father, Your Son taught us "Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God." At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire an end to the violent confrontation and killing in Ukraine. May they restore tranquility to their nation and restore human rights, democratic principles, and religious liberty to their troubled land. God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom. And may the Most Holy Mother of God, extend her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

### THANK YOU!



**Catherine Gzhanovsky and Melinda Nene** for their work in the weekly cleaning of our church. *"Sanctify those who love the beauty of your house."* May the Lord generously bless you!

### FESTIVAL COMMITTEE MEETING & MEETING WITH PROJECT ORGANIZERS "MOTHER BEREHYNIA"



will be held **on Sunday, June 11**, after the second Liturgy. The meeting is open to all parishioners.

Dear parishioners! Almost six months ago, the Project was announced in our church and a model of the "Mother Beregynia" sculpture was placed for viewing. It is proposed to establish the world's first monument to the two genocides of the Ukrainian people recognized by mankind within 100 years - 1932 and 2022. Such a sculptural composition will be unique in the world and the first in Florida, it should draw attention to the events in Ukraine, become a Ukrainian business card in our city. You can familiarize yourself with the model of the future sculpture near the central entrance, as well as read informative flyer.

We invite you next Sunday, June 11, after the second liturgy, to hold a discussion of the Project over coffee and sweets from our sponsors, **the founder and director of the International Educational and Cultural Association, Mrs. Elena Saitz**, and listen to the presentation of the **sculptor Yevhen Prokopov**, discuss the details, answer questions and make a decision. We will be grateful to everyone who shows interest and will be able to participate in the implementation of the Project.

### FATHER'S DAY - SUNDAY, JUNE 18

If you wish to have your Father remembered at the Liturgy celebrate that day, please return the **"special envelope"** in your boxes to the rectory or drop in collection basket. Please print the name clearly and state whether **LIVING or DECEASED**.

### Collections: May 28, 2023

1st Liturgy - \$470.00 2nd Liturgy - \$619.00 Candles - \$62.00

Building Fund - \$405.00 Mission - \$30.00

Total: \$1,586.00

May God bless and reward your generosity you show to Him and this Parish!

**REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR LAST WILL AND TESTAMENT! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРАФІЮ В СВОЇХ ЗАПОВІТАХ!**



## «МАВКА. ЛІСОВА ПІСНЯ» прем'єра у Tampa, FL



Ukrainian movie sensation - "Mavka. The Forest Song" - comes to the United States! "Her heart is full of something that will never die..."

### Date and time

Wednesday, June 28 · 6:30 - 8pm EDT

### Location

**LOOK Dine-In Cinemas Tampa** 12332 University Mall Court Tampa, FL 33612

### About this event

- 1 hour 30 minutes

Mobile eTicket <https://www.eventbrite.com/>

Показ фільму «МАВКА. ЛІСОВА ПІСНЯ» відбудеться 28-го червня о 18.30 українською мовою без англійських субтитрів.

Мавка — Душа Лісу — закохується у людину, талановитого музику Лукаша, й опиняється перед складним вибором: кохання чи обов'язок лісової берегині.

Наша історія — про магічну силу кохання, яке об'єднує, рятує та дарує життя. Тільки воно здатне відкрити в людині дивовижні здібності й якості, за допомогою яких можна подолати зло й людські вади.

**Welcome to the U.S. screening of the Ukrainian movie sensation "Mavka. The Forest Song" based on a drama 'The Forest Song' by Lesya Ukrainka!**

The plot of Mavka, a symbol of Ukrainian courage, appeals to the widest audience around the world, but its authentic Ukrainian charm brings something new to the animation genre.

Tampa premiere will take place at **Look Dine-In Cinemas on June 28 at 18:30 PM** (in Ukrainian)

**ABOUT THE MOVIE:** Mavka — a soul of the Forest — faces an impossible choice between love and her duty as guardian to the Heart of the Forest, when she falls in love with a human — the talented young musician Lukas. Our story is about the magical power of love. That kind of love that enables human nature to find the magic within and reveals abilities and qualities that empower a person to reach beyond possible and to hold against evil and human vice.

**TYPE:** Animated Feature Film

**GENRE:** Fantasy, Comedy, Adventure

**RUN TIME:** 98 mins

**LANGUAGE:** Ukrainian

**DIRECTORS:** Oleg Malamuzh, Oleksandra Ruban

**PRODUCERS:** Iryna Kostyuk, Anna Eliseeva, Egor Olesov, Sergiy Sozanovsky

**VOICED** by Natalka Denisenko, Elena Kravets, Artem Pyvovarov, Julia Sanina (The HARD-KISS), Mykhailo Khoma (DZIDZIO) and others

**SOUNDTRACKS:** DakhaBrakha, Khrystyna Soloviy, Artem Pivovarov, Evgen Filatov (The Man-eken), Maksym Berezhenyuk

**MUSIC:** Dario Vero

**PRODUCTION:** ANIMAGRAD studio (FILM.UA Group)

**YEAR:** 2023



## Шановні друзі!

Пропонуємо до вашої уваги проєкт скульптури **«МАТИ БЕРЕГИНЯ»**, яка може бути розташована біля Української католицької церкви Богоявлення Господнього в Сан-Пітерсбурзі, Флорида.

У нас з вами є унікальна можливість співставити трагічні події, що відбулись в історії України протягом життя наших родин. Світ змінюється, а намагання загарбників знищити українську націю та Державність не минають, а стають ще більш нестерпно жахітними. Саме це пропонує автор підкреслити в запропонованому проєкті пам'ятника, поєднавши події Голодомору 1932 та війни 2022 років одним поясненням – **ГЕНОЦИД!**

На урочистих струнах, ліворуч та праворуч постаті Матері розташовано колосся, зернятка яких у верхній частині струн перетворюються на кулі. Час плине, засоби вбивств змінюються,

а ненависть, що породжує геноцид залишається незмінною. Ця скульптура є уособленням боротьби українського народу за МИР!

На омофорі фігури МАТЕРІ використано тризуб Київського князя Ізяслава з фресок Софії Київської 10-го століття. Завершує пам'ятник жовто-блакитна стрічка, що, як смужка Мебіуса, охороняє в безмежності захисницю українського козацтва Покрову.

---

*Про автора: Євген Прокопов - український скульптор, Заслужений художник України (1989), член Національної спілки художників України (1978), член Міжнародного Центру Скульптури (2022), учасник міжнародних скульптурних симпозіумів, автор багатьох пам'ятників в Україні та за кордоном, сьогодні він житель Флориди.*

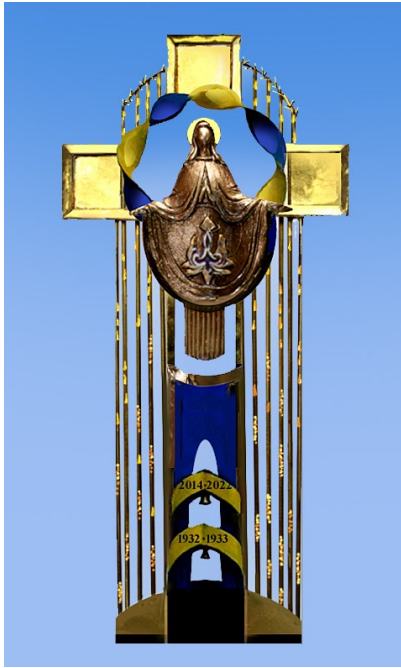
*Основні монументальні твори: пам'ятник Тарасу Шевченку «Прометей» на фасаді Національного музею Тараса Шевченка (Київ, 1988); скульптура «Пам'ять» (1988) на території Михайлівського собору (реконструкція 2019 під назвою «Жертвам за віру»); композиції «Єдність віри» у м.Райнгардтсдорф-Шена, Німеччина (1989); «Червоний квадрат» у м.Бруклайн, Нью-Гемпшир, США (2001); пам'ятник Патріарху Йосифу Сліпому в Чикаго, США (2009); пам'ятник на вшанування Небесної Сотні та всіх загиблих Героїв України в м. Блумінгдейл поблизу Чикаго, США (2015) та багато інших.*

*Ви можете ознайомитись з роботами майстра на сайті <http://prokopov.org/>*

*Велика подяка Отцю Богдану Барицькому за можливість розгляду проекту як перспективного, кошти на виготовлення скульптури будуть залучені від незалежних фондів. Наша церква набуде нового символічного вигляду та приверне увагу громади.*

*Залишайте ваші думки з приводу цього проєкту на сторінці церкви у фейсбуці*

*<https://www.facebook.com/Epiphanystpete>*



## Dear friends!

We invite your attention to this model of the sculpture **"Mother Berehynia,"** which we propose to locate near the Epiphany of Our Lord Ukrainian Greek Catholic Church in St. Petersburg, Florida. We have a unique opportunity to compare the tragic events that took place in the history of Ukraine during the lifetime of our families. History is repeating itself as invaders attempt to destroy the Ukrainian national identity and sovereignty once again. The tragedy is even more unbearably terrible in this day and age. The sculptor proposes to emphasize the tragedy in this monument by representing the Holodomor of 1932 and the invasion of 2022 with one interpretation: GENOCIDE!

The solemn strings to the left and right of the figure of the Mother represent grains of wheat falling from the spike, which transform into bullets. As time passes, the means of killing may change, but the evil that instigates genocide remains unchanged. This sculpture represents the struggle of the Ukrainian people for peace! The omophorion of the Mother figure is adorned with the symbol of the trident of Izyaslav, Prince of Kyiv, from the 10th-century frescoes of Saint Sophia Cathedral. The image of the Mother protector as the infinite guardian of the Ukrainian Cossacks, Pokrova, is encircled by a yellow and blue Mobius ribbon.

---

About the sculptor: Yevhen Prokopov is an Honored Artist of Ukraine (1989), a member of the National Union of Artists of Ukraine (1978), and a member of the International Sculpture Center (2022). He has participated in international sculpture symposia, created many monuments in Ukraine and abroad, and currently resides in Florida. His notable works include the Monument of Taras Shevchenko "Prometheus" on the facade of the National Museum of Taras Shevchenko (Kyiv, 1988); the sculpture "Memory" (1988) at St. Michael's Cathedral, which was destroyed and reconstructed in 2019 as the "Sacrifices for Faith" Cathedral; the Composite sculptures "Unity of Faith" in Rheinhardtsdorf-Schen, Germany (1989); "Red Square" in Brookline, New Hampshire, USA (2001); the Monument to Patriarch Joseph the Blind in Chicago, USA (2009); the Monument commemorating the Heavenly Hundred and all Fallen Heroes of Ukraine in Bloomingdale near Chicago, USA (2015); and many others. For more information about his works, please visit [www.prokopov.org](http://www.prokopov.org)

The funds for the sculpture will be raised from independent donations. The monument would greatly benefit our church with its new imagery and would attract the attention of the community. Please leave your thoughts about this project on the church's Facebook page: <https://www.facebook.com/Epiphanystpete>

**SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST  
THE HOLY APOSTLES BARTHOLOMEW AND BARNABAS**

**Troparion (1):** Though the stone was sealed by the Jews and soldiers guarded Your immaculate body, You arose, O Savior, on the third day, and gave life to the world. And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of life: Glory to Your resurrection, O Christ! Glory to Your kingdom! Glory to Your saving plan, O only Lover of Mankind!

**Troparion (1):** Receiving a fiery tongue in the power of the Spirit, to all you preached the Word that has come in the flesh. For Its sake, O Bartholomew, you were beheaded and Barnabas endured stoning. Together you form an adornment for the choir of apostles. And so we feast your memorial and ask you to pray Christ God to grant us forgiveness of sins. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

**Kontakion of Bartholomew (4):** You have appeared to the world like a brilliant sun. O apostle Bartholomew. With the rays of your teaching and awesome miracles you lead to the Light all who honor you.

**Kontakion of Barnabas (3):** You became the Lord's true servant, O Barnabas, shown to be the foremost of the Seventy. With Paul you set your teaching in a clear light making known to all the Savior who is Christ. Therefore we feast your memory with hymns, O apostle.

Now and for ever and ever: Amen.

**Kontakion (1):** You arose in glory from the tomb and with Yourself You raised the world. All humanity acclaim You as God, and death has vanished. Adam exults, O Master; and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy: You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all.

**Prokimenon (1):** Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

**Verse:** Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

**Prokimenon (8):** Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

**Verse:** The heavens tell the glory of God, and the firmament declares the work of His hand.

**Epistle: Reading of the Epistle of St. Paul to the Romans (Rom 2,10-16)**

Brethren: There will be glory, honor, and peace for everyone who does good, Jew first and then Greek. There is no partiality with God. All who sin outside the law will also perish without reference to it, and all who sin under the law will be judged in accordance with it. For it is not those who hear the law who are just in the sight of God; rather, those who observe the law will be justified. For when the Gentiles who do not have the law by nature observe the prescriptions of the law, they are a law for themselves even though they do not have the law. They show that the demands of the law are written in their hearts, while their conscience also bears witness and their conflicting thoughts accuse or even defend them on the day when, according to my gospel, God will judge people's hidden works through Christ Jesus.

**Alleluia Verses:**

**Verse (1):** God gives me vindication, and has subdued peoples under me.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

**Verse (1):** Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to his posterity for ever.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

**Verse:** The heavens shall confess Your wonders, O Lord, and Your truth in the church of the saints.

Алилуя, Алилуя, Алилуя.

**Verse:** God is glorified in the assembly of the saints.

Алилуя, Алилуя, Алилуя.

**Gospel: (Mt 4,18-23)**

At that time, as Jesus was walking by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter, and his brother Andrew, casting a net into the sea; they were fishermen. He said to them, "Come after me, and I will make you fishers of men." At once they left their nets and followed him. He walked along from there and saw two other brothers, James, the son of Zebedee, and his brother John. They were in a boat, with the father Zebedee, mending their nets. He called them and immediately they left their boat and their father and followed him. He went around all of Galilee, teaching in their synagogues, proclaiming the gospel of the kingdom, and curing every disease and illness among the people.

**Communion Verse:**

Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the highest.

Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.



## 2-а НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА АПОСТОЛІВ ВАРТОЛОМЕЯ І ВАРНАВИ

**Тропар (1):** Хоч запечатали камінь юдеї і воїни стерегли пречисте тіло Твоє, воскрес Ти, Спасе, на третій день, даруючи життя світові. Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче: Слава воскресінню Твоєму, Христе, слава царству Твоєму, слава провидінню Твоєму, єдиний Чоловіколюбче!

**Тропар (1):** Вогнеподібний язик у силі Духа прийнявши, Слово, що прийшло у плоті, ви всюди проповідували; його ради той — у главу усічений, а той — камінням побитий, і ви є апостольського лику окраса, Вартоломею й Варнаво. Тому пам'ять вашу почитаємо й просимо: Моліть Христа Бога, щоб ми прийняли гріхів відпущення. Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

**Кондак Вартоломея (4):** Явився ти, як велике сонце, вселенній, сяянням учень і чудес великих, світло проводячи тих, що тебе почитають, Вартоломею, апостоле.

**Кондак Варнави (3):** Господній був ти істинний служитель, із сімдесяти апостолів явився ти першим, осяяв ти з Павлом проповідь твою, усім звіщаючи Христа Спаса. Ради цього піснеспівами божественну пам'ять твою, Варнаво, творимо.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

**Кондак (1):** Воскрес Ти у славі як Бог із гробу і світ з Собою воскресив; людське єство Тебе, як Бога, оспівує і смерть щезла. Адам же ликує, Владико, і Єва нині, з узів визволившись, радіє, взиваючи: Ти, Христе, той, Хто всім подає воскресіння.

**Прокімен (1):** Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо ми надіялись на Тебе.

**Стих:** Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала.

**Прокімен (8):** На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх.

**Стих:** Небеса повідають славу божу, творіння ж рук його сповіщає твердь.

**Апостол:** До Римлян послання св. апостола Павла читання. **Рим 2,10-16)**

Браття, слава ж і честь, мир усякому, то чинить добро: юдеєві перше, а потім грекові, бо Бог не вважає на особу.

Бо ті, що згрішили поза законом, поза законом і згинуть; а ті, що згрішили під законом, будуть суджені законом. Бо не слухачі закону справедливі перед Богом, а виконавці закону оправдаються. Бо коли погани, що не мають закону, з природи виконують те, що законне, вони виявляють діло закону, написане в їхніх серцях, як свідчить їм їхнє сумління і думки, то засуджуючи їх, то оправдуючи, - в день, коли Бог, згідно з моєю Євангелією, судитиме тайні вчинки людей через Ісуса Христа.

**Апостольські Стих (Алилуя):**

**Стих (1):** Бог, що дає відплату мені, і покорив народи мені.

Алилуя, алилуя, алилуя.

**Стих (1):** Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своему Давидові і родові його повіки.

Алилуя, алилуя, алилуя.

**Стих:** Ісповідять небеса чуда твої, Господи, і істину твою в церкві святих.

Алилуя, Алилуя, Алилуя.

**Стих:** Бог прославлюваний на раді святих.

Алилуя, Алилуя, Алилуя.

**Євангелія: (Мт 4,18-23)**

Того часу, Ісус, йдучи попри Галилейське море, побачив двох братів: Симона, що звався Петром, і Андрія, його брата, що закидали сіті у море, бо були рибалки. І до них мовив: “Ідіть за мною, я вас зроблю рибалками людей.” І ті негайно пішли за ним. Пройшовши звідтіля далі, побачив інших двох братів: Якова, сина Заведєя, та Івана, його брата, що в човні з батьком Заведєєм лагодили свої сіті, і їх покликав. Вони зараз же, кинувши човни і свого батька, пішли слідом за ним. І ходив Ісус по всій Галилеї, навчаючи по їхніх синагогах, звіщаючи Добру Новину про Царство й вигоюючи всяку хворобу й всяку недугу в народі.

**Причасний Стих:**

Хваліть Господа з небес, хваліте Його на висотах.

На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Ukrainian Catholic Eparchy of St. Josaphat in Parma

"YOU ARE THE LIGHT OF THE WORLD."

Matthew 5:14 (NRSVCE)

2023  
EPARCHIAL YOUTH DAYS

*You Are Not Here by Accident:*

*"YOU ARE THE LIGHT OF THE WORLD"*

Friday, June 23 (5 pm) to Saturday, June 24 (8 pm)

Registration Fee: \$30/person [Sat. stay only]  
\$50/person [Fri. & Sat. stay]

Cheeseman Farm  
Breakneck Campground  
1757 Cheeseman Road  
Portersville, PA 16051  
724-368-3405

RSVP by Monday, June 19th

Contact: Joseph Levy 724-910-1619  
jlevy8777@gmail.com